

Cagliari 2019

1/8

PRACTICE DICTATION (speech 157 syll/min)

Most nagy történelmi jelentőségű döntést hozunk. Elhatározásunk, hogy jobb jövőt építünk minden ember számára. A miénk lehet/az első generáció, amelynek sikerül megszüntetni a szegénységet. Viszont mi lehetünk az utolsók, akiknek esélyük

van megóvni a bolygónkat. A világ jobb hely lesz. A ma kihirdetésre kerülő globális Agenda az emberek és a bolygó/ alapokmánya. Az Egyesült Nemzetek Közgyűlésének égisze alatt megrendezett politikai fórumnak központi szerep jut.

1. min 157 syll/min

Cagliari 2019

2/8

SECTION C

Mi, állam- és kormányfők, valamint más magas rangú képviselők azért találkozunk az Egyesült Nemzetek székházában, hogy ma új/ globális fenntartható fejlődési célokról döntsünk. Történelmi határozatot hoztunk számos egyetemes és átformáló ha-

tású, átfogó és hosszú távú célról. Vállaljuk, hogy kitartóan dolgozunk a fenntartható fejlődésről szóló Agenda követ/kező évtized végéig való teljes megvalósításáért. Elismerjük, hogy a szegénység minden formájának és vetületének

1. min 157 syll/min

- így a mélyszegénységnek - a felszámolása a legfőbb globális kihívás, és a fenntartható fejlődés alapvető feltétele. Vállaljuk a fenn/tartható fejlődés mindhárom vetületének stabil és integrált megvalósítását. Ezek a gazdasági, társadalmi és környezeti fejlő-

dés. Eldöntöttük, hogy a jövő évtized végéig mindenhol véget vetünk a szegénységnek és éhezésnek, küzdünk az országokon belüli és kö/zötti egyenlőtlenségek ellen, békés és igazságos társadalmakat építünk. Megvédjük az emberi jogokat. Előmozdítjuk a nemek kö-

2. min 176 syll/min

zötti egyenlőséget, a női jogok biztosítását. Mindenki számára megteremtjük a fenntartható gazdasági növekedés feltételeit. A jólét min/denkinek járni fog, figyelemmel az egyes nemzetek fejlettségi és képességi szintjére. Erre a közös útra indulva fogadjuk, hogy senkit sem hagyunk le-

maradni. Felismerve az emberi méltóság alapvető fontosságát, látni szeretnénk a célok megvalósulását minden nemzet és nép, illetve a társada/lom minden szegmense esetében. Ez egy példátlan hatályú és jelentőségű Agenda. Minden ország elfogadta és mindegyikre érvényes. Figyelembe kell a-

3. min 195 syll/min

zonban venni az eltérő nemzeti sajátosságokat, képességeket és fejlettségi szinteket. Tisztelet övezi a nemzeti szakpolitikákat és prioritásokat is./ Az egész világot, a fejlett és fejlődő országokat egyaránt érintő célok ezek, egyek és oszthatatlanok, egyensúlyban van bennük a fenntartható fejlődés három ve-

tülete. A célok több mint két év intenzív nyilvános vitájában születtek. Elszánt civilek és más érdekelték világszerte külön figyeltek a legszegényebbek és legsérü/lékenyebbek hangjára. Ehhez a vitához értékes munkával járult hozzá az ENSZ és annak főtitkára. E célokkal páratlanul nagyratörő jövőképet tűzünk ki. Célunk egy

4. min 214 syll/min

Cagliari 2019

3/8

szegénység-, éhezés- és betegségmentes világ, ahol általános az írás-olvasás tudás, mindenkinek joga van a minőségi oktatás minden szintjéhez, az egészségügyi ellátáshoz/ és a szociális védelemhez. Ebben a világban az emberi jogokat és az emberi méltóságot átfogó tisztelet övezi. Ez a világ a gyermekeibe ruház be, minden gyermek

erőszak és kizsákmányolás nélkül nő fel. Minden nőre érvényes a nemek közötti teljes egyenlőség. Ma a fenntartható fejlődés hatalmas kihívásokkal küzd. Polgáraink milliárdjai/ élnek még mindig szegénységben, megfosztva a méltóságteljes élettől. Az országokon belül és között nő az egyenlőtlenség. Hatalmas a különbség a lehetőségek és a befolyás terén.

5. min 233 syll/min

Cagliari 2019

4/8

SECTION B

A nemek közötti egyenlőtlenség még mindig lényegi kihívás. A munkanélküliség és főként a fiataloké komoly aggodalomra ad okot. Az egészségre ható globális veszélyek és a mind gyako/ribb és intenzívebb természeti katasztrófák az utóbbi évtizedek fejlődésének visszaesésével fenyegetnek. A természeti erőforrások kimerülése és a környezetromlás káros hatásai

tovább bővítik és rontják az emberiség előtt álló kihívásokat. Az éghajlat-változás korunk egyik fő kihívása, mely negatívan hat a fenntartható fejlődés elérésére minden országban. Vi/szont hatalmas lehetőségek kora is. Komoly haladást értünk el számos kihívás megválaszolásában. Az előző nemzedékből százmilliók törtek ki a mélyszegénységből. Az oktatás elérése nagymér-

6. min 255 syll/min

tékben nőtt mind a fiúk, mind a lányok körében. Az információs és kommunikációs technológia terjedésében és a globális összekapcsoltságban nagy lehetőségek vannak az emberi haladás felgyorsítására és / tudásalapú társadalom fejlesztésére. A korábban rögzített fejlesztési célok jelentős keretet adtak a fejlődéshez. Komoly haladás történt több területen, de ez egyenlőtlen volt, főként a legkevésbé fejlett or-

szágokban. Néhány fejlesztési cél megghiúsult. Kötelezzük magunkat a hosszú távú célok teljes megvalósítására, vagyis, hogy koncentráltan és arányosan segítjük a legkevésbé fejlett és egyéb, speciális helyzetű / országokat. Az új Agenda a megegyezés szerinti hosszú távú célokra épít, és a még el nem ért célok teljesítésére törekszik. A ma bejelentett Agenda hatálya viszont messze túlmutat a hosszú távú célo-

7. min 277 syll/min

kon. A kiemelt fejlesztések folytatásán túl széles körű gazdasági, társadalmi és környezetvédelmi célokat rögzít. Békésebb és befogadóbb társadalmakat is ígér. Lényegében meg is határozza a végrehajtás eszközét. Döntésünk / integrált megközelítésű, amelyben az új célok túl mély kölcsönös kapcsolatok és sok átfogó elem is található. Ma fenntartható fejlődési célokat hirdetünk meg. A világ vezetői még sohasem tettek hitet ilyen széles körű

és egyetemes politikai programban való közös fellépés és erőfeszítés mellett. Együtt indulunk el a fenntartható fejlődés útján, és kötelezzük magunkat, hogy törekszünk a globális fejlődésre és együttműködésre. Ez minden or/szág és az egész világ számára hatalmas hasznot hozhat. Megerősítjük, hogy minden állam állandó, teljesen szuverén - teljes vagyónát, természeti erőforrásait és gazdasági tevékenységét illetően, és joga van azzal élni. Az

8. min 299 syll/min

Cagliari 2019

5/8

Agendát teljesen a mai és a jövő nemzedékek javára fogjuk fordítani. Ezzel megerősítjük elkötelezettségünket a nemzetközi jog mellett, és hangsúlyozzuk, hogy az Agendát az államokban ezekkel a jogokkal és kötelezettségekkel összhang/ban kell megvalósítani. Megerősítjük az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatának jelentőségét. Hangsúlyozzuk minden állam felelősségét, hogy az ENSZ Alapokmányával összhangban tartsa tiszteletben az emberi és az alapvető szabadságjogokat. A nemek közötti e-

gyenlőség megvalósítása nagyban hozzá fog járulni a haladáshoz minden cél esetében. A fenntartható fejlődés nem érhető el, ha megtagadjuk az emberiség egyik felétől összes emberi jogát és lehetőségét. A nők/nek egyenlő hozzáférést kell kapniuk a minőségi oktatáshoz és a gazdasági forrásokhoz. Dolgozunk a beruházások jelentős bővüléséért, hogy megszűnjön a nemek közötti szakadék, globálisan megerősödjön a nemek egyenlősége és a

9. min 321 syll/min

nők szerepvállalása. Megszüntetjük a nőket érő megkülönböztetés és erőszak minden formáját. Az új célok jelzik az irányt a döntéseinkhez a következő több mint tíz évben. Mind azon dolgozunk majd regionális és globális szinten, hogy az eltérő nemzeti lehetősé/gek és fejlettség figyelembevételével váltsuk valóra az Agendát. Tiszteletben tartjuk a nemzeti politikákat. Előmozdítjuk az igazságos és fenntartható gazdasági növekedést, főként a fejlődő országokban. Jóllehet, betartjuk a vonatkozó nemzetközi sza-

bályokat és kötelezettségeket. Elismerjük a térségi és kistérségi szempontok fontosságát a fenntartható fejlődésben. A térségi és kistérségi keretek megkönnyíthetik a fenntartható fejlődési politikák konkrét nemzeti lépésekre való hatékony lefor/dítását. Minden ország más kihívásokkal néz szembe, a fenntartható fejlődésre törekedve. A legsérülékenyebb országok külön figyelmet érdemelnek. Komoly kihívásokkal küzd sok közepes jövedelmű ország is. Erősíteni kell a sérülékeny emberek helyzetét is.

10. min 343 syll/min

Cagliari 2019

6/8

SECTION A

Elkötelezettek vagyunk a szegénység minden formájának és vonatkozásának felszámolása iránt, beleértve a mélyszegénység megszüntetését. Mindenkinek biztosítani kell egy alap életszínvonalat, például szociális védőhálókkal. Ezért forrást fogunk nyújtani a vidék, a fenntart/ható mezőgazdaság és a halászat fejlesztésére. Vállaljuk, hogy méltányos minőségi oktatást biztosítunk kisgyermekkorban, az alap-, közép- és felsőoktatásban és a szakképzésben. Minden embernek biztosítani kell az élethosszig tartó tanulást, hogy a megszerzett tudás és készségek által

éljen a lehetőségeivel és a társadalom teljes értékű tagjává váljon. Gondoskodó környezet megteremtésére törekszünk a gyermekek és fiatalok számára, a jogaik és képességeik teljes kibontakoztatására. Mindenkire érvényes egészségbiztosítást és minőség/gi egészségügyi ellátást kell nyújtani. Senkit sem szabad kihagyni. Országaink számára erős gazdasági alapok építésére törekszünk. A jólét eléréséhez fontos az igazságos és fenntartható gazdasági növekedés. Ez csak úgy lehetséges, ha a gazdagságból mindenki része-

11. min 157 syll/min

sül és kezeljük a jövedelmi különbségeket. Felszámoljuk az emberkereskedelmet és a gyermekmunka összes formáját. Minden országnak előnyös, ha a termelő és alkotó munkához hasznos tudással és készséggel bíró, egészséges és jól képzett munkaereje van. Minden szektorban erősítjük a legkevésbé fejlett országok termelőkapacitását, például a szükséges átszervezéssel. Vállaljuk, hogy alapvető változást érünk el társadalmaink árukat és szolgáltatásokat érintő termelésében és fogyasztásában. A kormányoknak, a nemzetközi szervezeteknek és az üzleti szektornak segíteniük kell a fenntartha-

tó fejlődést, így fenntarthatóbb fogyasztási és termelési minták felé nyitnak. A fejlett országokkal az élen minden ország lépéseket fog tenni, a fejlődő országok fejlettségükhöz és lehetőségeikhez mérten. Sürgetjük az államokat, hogy kerüljék a nemzetközi jogba és az ENSZ alapokmányába ütköző / olyan egyoldalú intézkedéseket, amelyek gátolják a gazdasági és társadalmi fejlődés vívmányainak teljes megvalósulását, főként a fejlődő országokban. Az Egyesült Nemzetek éghajlat-változási keretegyezménye a klímaváltozásra adandó globális válasz megvitatásának

12. min 157 syll/min

Cagliari 2019

7/8

fő nemzetközi fóruma. Elszántak vagyunk, hogy határozott választ adunk az éghajlatváltozás és a környezetkárosodás fenyegetésére. Az éghajlatváltozás globális jellege a legszélesebb nemzetközi együttműködést igényli. Így gyorsíthatjuk az üvegházhatású gázok globális kibocsátásának csökkentését és kezelhetjük / az éghajlatváltozás kedvezőtlen társadalmi hatásait. Elismerjük, hogy a fenntartható városfejlesztés minden ember életminőségét érinti. A helyi hatóságokkal és közösségekkel együtt városaink megújításán és tervezésén dolgozunk, a közösségi összetartás és a személyes biztonság érdekében. A népes-

ségi trendeket is szem előtt tartjuk országos vidék- és városfejlesztési stratégiánkban. A fenntartható fejlődés nem lehetséges béke és biztonság nélkül; de a béke és biztonság is veszélybe kerül fenntartható fejlődés nélkül. Ezért az új Agenda elismeri a békés, igazságos és befogadó társadalom építésének / fontosságát. Egyenlő hozzáférést biztosít az igazságszolgáltatáshoz, az emberi jogok tiszteletben tartásán, a hatékony jogállamon és a jó kormányzáson alapul. Az Agenda kitér az erőszakot, bizonytalanságot és igazságtalanságot okozó tényezőkre is. Kétszeres erőfeszítéssel kell a konfliktusokat

13. min 157 syll/min

megoldani vagy megelőzni. Biztosítani kell a nők szerepvállalását a béketeremtésben. Megfogadjuk, hogy elősegítjük a kultúrák közötti megértést és a kölcsönös tiszteletet. Elismerjük a világ természeti és kulturális sokszínűségét, a kultúra, a civilizációk alapvető hozzájárulását a fenntartható fejlődéshez. / A sport is segíti a fenntartható fejlődést. Növekvő szerepe van a fejlődés és béke megteremtésében, támogatja például a türelem és a tisztelet elvét, erősíti a nők és a fiatalok társadalmi szerepét. Az új Agenda léptéke és célkitűzése megújított globális partnerséget igényel a végrehajtás biztosításához.

Ezt teljes mértékben vállaljuk. Ez a partnerség főként a legszegényebbekkel és a kiszolgáltatottakkal való globális szolidaritás szellemében fog működni. Elő fogja segíteni az intenzív globális elköteleződést, az összes cél megvalósításának támogatásával. Minden ország főként a saját gazdasági és társadalmi fejlődéséért / felel. Az új Agenda kitér a célok megvalósításának eszközeire. Mind a nemzeti, mind a nemzetközi közpénzek elemi szerepet fognak játszani az alapszolgáltatások nyújtásában és más pénzforrások bevonásában. Elismerjük a sokszínű magánszektor, a civil társadalom és a jótékonsági szervezetek szerepét az új

14. min 157 syll/min

Cagliari 2019

8/8

Agenda végrehajtásában. A nemzetközi közpénzek elősegítik az országok saját állami forrásaik mozgósítására tett erőfeszítéseit, főként a szűk hazai forrásokkal rendelkező legszegényebb és legsérülékenyebb országokban. A nemzetközi közpénzek ösztönzik az újabb erőforrások bevonását egyéb köz- és magánforrásokból. A nemzetközi / pénzügyintézeteknek fontos támogató szerepük van, főként a fejlődő országokban. Ismét elkötelezzük magunkat a fejlődő országok hangjának erősítése és részvételének bővítése mellett. A nemzeti parlamenteknek is komoly szerepük van a jogszabályok törvénybe iktatásával. Biztosítaniuk kell az elszámoltathatóságot a vállalatok hatékony

teljesítése érdekében. A kormányok és közintézmények szorosan együtt fognak működni a végrehajtásban a regionális és helyi hatóságokkal is, a kistérségi és nemzetközi intézményekkel. Az Egyesült Nemzetek rendszere fontos a fenntartható fejlődési célok eléréséhez. Miközben hangsúlyozzuk a nemzeti tulajdon és irányítás fontosságát / az országok szintjén, támogatjuk a Gazdasági és Szociális Tanácsban folyó párbeszédet. Kormányaink fő felelőssége a célok megvalósulásának nyomon követése és vizsgálata - nemzeti, regionális és globális szinten. Jelen Agenda alapján a különböző szinteken gondoskodni fogunk a rendszeres nyomon követésről és felülvizsgálatról.

15. min 157 syll/min